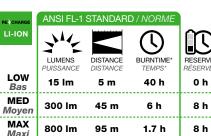


Hans-Maier-Straße 9



© Black Diamond Equipment, Ltd. 2024 M14745_B



INSTRUCTIONS FOR USE

DISTANCE LED HEADLAMP

Due to the high-power output of this light, the product creates electromagnetic fields which may cause interference with avalanche transceivers. When using this light on its highest output setting (PowerTap, 1500 lumens) the effective range of avalanche transthrough avalanche terrain. Always keep electronics at least 50cm away from your avalanche transceiver when performing a search and follow the transceiver manufacturer recommendations and user nanual for specific guidelines

BATTERY - RECHARGEABLE LITHIUM-ION Charging:

- · Charge the battery completely before initial use
- Battery will automatically stop charging when fully charged

- Temperature.
- · Dispose of the device/batteries in accordance with applicable

ee accompanying illustrations)

√ PROGRAMMING

CARE AND MAINTENANCE

(see accompanying illustrations)

- the product does not work
- Check that the USB cord is properly inserted. Work the switch several times
- No luck? Contact your Black Diamond Dealer or www BlackDiamondEquipment.com

A responsible adult must supervise use by children under the age of 12

Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries

- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others. eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for ences, whether direct, indirect or accidental, or fo any other type of damage arising or resulting from the use of its
- LEDs can generate enough radiant heat to damage or melt some materials. Never place any material over the lens while the light is on. The digital lock should be utilized whenever the light is being transported or not in use (i.e. in a pocket, backpack, etc)
- cated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workn originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or

North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 2084 East 3900 South Salt Lake City, UT 84124 Europe: Black Diamond Europe





US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future

ceivers may be reduced. To avoid any potential interactions with avalanche transceivers, do not use the PowerTap when traveling

- Battery Life: Your battery life will vary depending on:
- Settings used.
- *ANSI FL-1 Standard: Runtime to 10% of initial output
- WUSE / MODES

The Distance 1500 comes packaged in "Time Mode." Time Mode allows the user to use PowerTap to boost the light to maximum output for 10 seconds and then the light fades for 10 seconds to the previously set mode and brightness. If desired, the light can be reprogrammed to "Temperature Mode." Temperature Mode maximizes the light output while maintaining safe operating temperatures when PowerTap is activated. altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims. and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requir ents for Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought

STORAGE AND TRANSPORTATION

ee accompanying illustrations)

(S) TROUBLESHOOTING

- · Charge the batteries completel
- tee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, ce phone or avalanche beacon reception, which can be determined be urning the equipment off and on, the user is encouraged to try to rrect the interference by one or more of the following measure

Increase the separation between the product and receiver.

TIME MODE

ndustry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/

iction of the Use of Certain Hazardous Substances in

The Declarations of Conformity for this product may be viewed at

www.blackglamondequipment.com/DUC
NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful

∭i [FR] NOTICE D'UTILISATION

FRONTALE À LEDS DISTANCE **IMPORTANT :** Suivez attentivement l'ense tions et conservez la notice pour toute référ

BATTERY - RECHARGEABLE LITHIUM-ION

• Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètemen léchargée pour pouvoir la recharge

Autonomie des piles : La durée de vie des piles dépend des

« Temps de récupération » ou temps durant lequel la lampe est

N PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Température

CHARGING -

COLOR

COULEUR ()2s

STROBE (

BATTERY CHANGE

EN CAS DE DYSEONCTIONNEMENT

les dva. Lorsque vous utilisez cette lampe sur son réglage d'inter

peut s'en trouver réduite. Pour éviter toute interaction potentielle

sité maximal (PowerTap,1500 lumens), la portée effective des dva

Une charge complète est nécessaire pour obtenir une autonomie

Mettre le dispositif/les piles au rebut conformément à la législa-

**Réserve : Temps supplémentaire durant lequel la lampe

émet une lumière utilisable lors d'activités nécess

★ UTILISATION / MODES

oir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

PROGRAMMATION

aible intensité (mesurée jusqu'à 0,25 lux @ 4 mètres.)

Chargez les batteries complètement Vérifiez que le câble USB est correctement insére

La forte intensité lumineuse de cette lampe génère des champs

ın terrain avalancheux. Tenez toujours les appareils électroniques à ıne distance d'au moins 50 cm de votre dva lorsque vous effectuez Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de

Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son

POWERTAP™-&-

•**★•** = 50-75% **----**

• • = 100%

1X

REAR STROBE

••• === •••

on fonctionnement et penser à transporter une seconde lamp insi qu'un nombre suffisant de piles de rechange Ne pas regarder directement le faisceau lumineux ni le diriger directement dans les yeux d'autrui. Une forte intensité lumineuse peut provoquer des lésions oculaires. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, ndirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage lécoulant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

haque fois que la lampe est transportée ou non utilisée (c.-à-d. lans une poche, un sac à dos, etc.).

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de 3 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou emplacé à notre discrétion. Sont exclus de notre garantie l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

[92] PROGRAMMIERUNG
Die Distance wird ab Werk im "Zeitmodus" geliefert. In diesem Modus kann PowerTap die Lichtausgabe 10 Sekunden
lang auf die maximale Leistung erhöhen. Danach wird das Licht
langsam 10 Sekunden lang wieder auf den zuvor eingestellten
Modus/Helligkeit reduziert. Falls gewünscht, kann auch der
"Temperaturmodus" gewählt werden. Bei aktiviertem PowerTap
maximiert dieser Modus die Lichtausgabe, während eine sichere
Betriebstemperatur gewährleistet wird. Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformíté: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B) La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

∭ [DE]

N PFLEGE UND WARTUNG DISTANCE LED-STIRNLAMPE WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und

bewahren Sie diese zu Referenzzwecken au

vollständig aufgeladen ist.

Temperatur.

Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

PROGRAMMIERUNG

WIEDERAUFLADBARE LITHIUM-IONEN-BATTERIE

Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf

· Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald die Batterie

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von

"Erholungszeit" bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.

• Für die maximale Brenndauer muss die Batterie vollständig auf-

Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit

*ANSI FL-1 Standard: Leuchtzeit bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Leuchtleistung noch 10 % des Ausgangswertes

**Reserve: Zusätzliche Zeit während der die Lampe noch

Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem erneuten Aufladen



Lampe eingeschaltet ist. Die digitale Sperre sollte beim Transport der Stirnlampe oder wenn sie nicht in Gebrauch ist (z. B. in einer Tasche, einem Rucksack usw.) stets aktiviert werden. BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

• Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

Aufgrund ihrer hohen Ausgangsl

erstellers und im Benutzerhandbuch.

and ausreichend Ersatzbatterien mit sich.

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händle

• Aufgrund ihrer hohen Ausgangsleistung erzeugt diese Stirnlampe lektromagnetische Felder, die bei LVS-Geräten Störungen verursachen können. Wenn Sie dieses Gerät mit der höchsten Lichtausgabe nutzen (PowerTap, 1500 Lumen), kann sich die effektive Reichweite eines LVS-Geräts verringern. Um jegliche Störungen von LVS-Geräten zu vermeiden, verwenden Sie PowerTap nicht, wenn Sie in lawinengefährdetem Gelände unterwegs sind. Halten Sie elektronische Geräte bei der Suche immer in einem Mindestabstand von 50 cm zum LVS-Gerät. Beachten Sie außerdem die besonderen Hinweise und Empfehlungen des Herstellers und im Benutzerhandbuch.

• Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe

Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie

ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Intensives Licht kann zu Augenschäden führen. Black Diamond Equipmen

bernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige od

sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund de /erwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werder

LEDs können so viel Strahlungswärme erzeugen, dass einig

Materialien beschädigt werden oder schmelzen können. Legen Sie niemals irgendwelche Gegenstände auf die Linse, während die

• • ★= 60-80%

 $\bullet \bullet = 40-60\%$

•*****• = 20-40%

● = 10-20%

*****••=1-10%

LOCK 🔒

ပ

DIM

10s

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 3 Jahren nach dem Kauf oder der Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von ilich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern. Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamor

∭ [IT] ISTRUZIONI PER L'USO FRONTALE A LED DISTANCE IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e

BATTERIA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO

• Non è necessario che la batteria sia completamente scarica prima di essere ricaricata.

La batteria interrompe automaticamente la ricarica quando è Durata della batteria: La durata della batteria varia a sec-

• del "Tempo di recupero" o tempo nel quale la lampada non è

 Per ottenere la massima autonomia è necessaria una carica Smaltire i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regol

** Riserva: Tempo supplementare in cui la lampada produrrà

*ANSI FL-1 Standard: Tempo di esecuzione fino al 10% della

UNLOCK of

™ MODALITA edere le illustrazioni allegate ⟨→ PROGRAMMAZIONE

>43°C (110F°)

PROGRAMMAZIONE

Jistance 1500 viene confezionato in "Time Mode." La modalità
Time consente all'utente di utilizzare PowerTap per aumentare la
luce alla massima potenza per la durata di 10 secondi e quindi la
luce si attenua per 10 secondi alla modalità e alla luminosità impo
state precedentemente . Se richiesto la luce può essere ripro
grammata in "Modalità temperatura," La modalità Temperatu
massimizza l'emissione luminosa mantenendo temperature oper

1 meter

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

CURA E MANUTENZIONE RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

 Caricare completamente le batterie Controllare che il cavo USB sia inserito correttament

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diar fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.c

 A causa dell'elevata potenza di uscita di guesta luce, il prodotto crea campi elettromagnetici che possono causare interferenze con i ricetrasmettitori in valanga. Quando si utilizza questa luce on l'impostazione di uscita più elevata (PowerTap, 1500 lumer la portata effettiva dei ricetrasmettitori in valanga potrebbe ridursi. Per evitare potenziali interazioni con i ricetrasmettitori in valanga, non utilizzare il PowerTap quando si passa da un terreno soggetto a valanghe. Tenere sempre i dispositivi elettronici ad almeno 50 cm di

Un adulto responsabile deve supervisiona le da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.

 Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni corretta mente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sè una econda frontale e sufficienti batterie di scorta. • Non fissare direttamente il raggio di luce o non puntarlo negli occhi di altre persone. La luce intensa può causare danni agli occhi

dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno erivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti

 I LED possono generare un calore radiante tale da danneggiare o fondere alcuni materiali. Non collocare mai alcun materiale sulla lente quando la luce è accesa. Il blocco digitale deve essere utilizzato ogni volta che la lampada viene trasportata o non viene itilizzata (ad esempio in tasca, nello zaino, ecc.). GARANZIA LIMITATA

Per 3 anni a partire dall'acquisto, se non diversamente indicato dalla legge, garantiremo all'acquirente al dettaglio originario solo il fatto che i nostri prodotti non hanno difetti di materiale e di lavorazione come originariamente venduti. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Non garantiamo prodotti che nostrano normale usura o che sono stati utilizzati o manutenuti in modo improprio, modificati o alterati oppure in qualche modo dar neggiati. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia. uesta prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiv

La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. PAP 22

[ES]

BATERÍA DE IONES DE LITIO RECARGABLE

Carga la batería completamente antes del primer uso.

NSTRUCCIONES DE USO DISTANCE, LINTERNA FRONTAL DE LEDS

> Se a lanterna frontal não funciona: Verifique se o cabo USB está devidamente ins

A AVISOS

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

· La batería dejará de cargarse automáticamente cuando la carga

Vida útil de la batería: la duración de la batería variará en

• El «tiempo de recuperación» o tiempo durante el cual la lámpara

La temperatura.

la potencia de salida inicial

USO / MODOS

PROGRAMACIÓN

• ¡Se necesita una carga completa para lograr el máximo tiempo

**Reserva: tiempo adicional durante el cual la lámpara pro-

sulta las ilustraciones de este folleto)

(A) ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

sulta las ilustraciones de este folleto)

Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente

No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

Debido a la alta potencia de esta luz, el producto genera campos electromagnéticos que pueden causar interferencias con los transceptores de avalancha. Si se usa esta luz en su configuración de salida más alta (PowerTap, 1500 lúmenes), se puede reducir el

alcance eficaz de los transceptores de avalancha. Para evitar la

alcance eficaz de los transceptores de avalancia. Para evitar las posibles interacciones con los transceptores de avalancha, no use el PowerTap cuando viaje a través de terreno avalanchoso. Mantenga en todo momento los aparatos electrónicos a 50 cm de su transceptor de avalancha cuando realice una búsqueda y siga las recomendaciones del fabricante del transceptor y el manual del usuario para obtener directrices específicas.

· Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños meno-

Antes de usarla, inspecciona siempre tu linterna v. en situaciones

Antes de usaría, inspecciona siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.
Los ledes pueden generar suficiente calor radiante para dañar o derretir alquinos materiales. Nunca coloques ningún material sobre

es, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o

que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañado

entrega para cualquier reclamación de garantía.

LANTERNA FRONTAL DISTANCE

BATERIA - DE IÃO LÍTIO RECARREGÁVEL

guarde-as para futura referência.

A carregar:

· da temperatura.

FUNCÕES

(Veja as ilustrações)

</>
PROGRAMAÇÃO

(i [PT]

los reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o

A bateria n\u00e3o precisa de ser totalmente descarregada antes de

• do "Tempo de recuperação" ou do tempo em que a lâmpada não

• Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as

ade (medida a 0 25 lx a 4 metros

Distance 1500 vem predefinido no "modo de tempo". O modo de tempo permite ao utilizador usar o PowerTap para aumentar ao máximo a intensidade luminosa durante 10 segundos, após o que a luz diminui de intensidade durante outros 10 segundos para o modo e luminosidade definidos anteriormente. Se desejar.

para o miduo e iminiosidade definidos anterioriniente. Se deseja, a luz pode ser reprogramada para o "modo de temperatura". modo de temperatura maximiza a saída de luz, ao mesmo temp que mantém temperaturas de funcionamento seguras com

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

· Carga las baterías completamente

A ADVERTENCIAS

res de 12 años

GARANTÍA LIMITADA

interação com o transcetores de avalancie, não unize o Foweria; ao passar em terrenos com risco de avalanche. Mantenha sempre o sistema eletrónico a, pelo menos, 50 cm de distância do seu transcetor de avalanche enquanto realiza uma pesquisa e siga as

ações do fabricante do transcetor e o manual de utiliza

Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que unciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma

• Desecha las baterías y dispositivos de acuerdo con las leyes y Estándar ANSI FL-1: tiempo de ejecución hasta el 10 % de Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para

os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesõe oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pela de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos Os LEDs podem gerar calor radiante suficiente para danificar ou a lente enquanto a luz estiver acesa. O bloqueio digital deve se La distancia 1500 viene empaquetada en «Modo Tiempo». El Modo Tiempo permite al usuario utilizar PowerTap para aumentar la potencia de la luz al máximo durante 10 segundos y, a continuación, la luz se desvanece durante 10 segundos hasta el modo y el brillo configurados previamente. Si se desea, la luz puede reprogramarse en «Modo Temperatura». El Modo Temperatura maximiza la salida de luz mientras mantiene unas temperaturas de funcionamiento seguras cuando PowerTap está activado. utilizado sempre que a lanterna estiver a ser transportada ou não estiver a ser utilizada (ou seja, num bolso, mochila, etc.).

GARANTIA LIMITADA

Durante 3 anos após a compra ou a entrega, salvo indicação er Durante s anos apos a compra ou a entrega, saivo indicação em contrário por lei, garantimos ao comprador retalhista original que os nossos produtos não têm defeitos de material e de fabrico, conforme originalmente vendidos. O produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Não concedemos qualquer garantia a produtos que apresentem uso ou desgaste normal, manutenção inadequada ou que tenham sido modificados, alterados e danificados de alguma maneira. Reservamo-nos o direito de exigir o comprovativo de compra ou a entrega para todas as reclamações de garantia. de garantia.

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2014/30/EU e a RoHS Directive 2011/65/EU. A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consul-

i [DA]

tada em www.blackdiamondequipment.com/DOC

BRUGSANVISNING ED PANDELAMPE DISTANCE

VIGTIGT: Følg alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til BATTERI - GENOPLADELIG LITIUM-ION

Batteriet behøver ikke at være helt afladet, før det oplade:

Batterilevetid: Batteriets levetid varierer afhængigt af: "Genoprettelsestid" eller tid, hvor lampen ikke har været tændt

Anvendte indstillinger

En fuld opladning er nødvendig for at opnå maksimal brændetid!
 Bortskaf enheden/batterierne i overensstemmelse med gæl-

*ANSI FL-1 Standard: Driftstid til 10 % af oprindeligt output. **Reserve: Yderligere tid, hvor lampen vil producere brug-bart lys til aktiviteter med lav intensitet (målt til 0,25 lux ved

EXECUTE LYSTYPER

3ARANTIA LIMITADA

Durante 3 años a partir de la fecha de la compra, a menos que la ley indique lo contrario, le garantizamos al comprador minorista original que nuestros productos, tal y como se vendieron originalmente, no presentan defectos de material ni fabricación. El Producto se istance 1500 leveres pakket i "Tidstilstand". Tidstilstand giver brugeren mulighed for at bruge PowerTap til at øge lyset til mak simal effekt i 10 sekunder, og derefter falmer lyset i 10 sekul ønskes, kan lyset omprogrammeres til "Temperaturti Temperaturtilstand maksimerer lysudgangen, samtidig med at der opretholdes sikre driftstemperaturer, når PowerTap er aktiveret.

OPBEVARING OG TRANSPORT

NEDLIGEHOLD

La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en

Ingen held? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com

MPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e ▲ ADVARSLER

• På grund af den høje effekt af dette lys skaber produktet elektrr magnetiske felter, som kan forårsage interferens med lavinetral sceivere. Når du bruger dette lys på sin højeste udgangsindstillir (PowerTap, 1500 lumen), kan det medføre en reduktion af lavinetral sceiveres effektive rækkevide. For at undgå potentielle interaktion med lavinetransceivere må du ikke bruge PowerTap, når du rejs n lavinetransceiver, når du udfører en søgning, og følg transc

· A bateria para automaticamente de carregar quando fica totalerproducentens anbefalinger og brugervejledning for specifikke Vida útil da bateria: A duração da sua bateria irá variar

 En voksen må overvåge børn under 12 års brug af produktet Undersøg altid pandelampens funktion før brug, og medbring i kritiske situationer en yderligere lampe og nok ekstra batterier.

 Sørg for ikke at kigge direkte ind i lyset eller skinne det direkte ind øjnene på andre. Intenst lys kan beskadige øjnene. Black Diamor • É necessária uma carga completa para atingir o tempo máximo

Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenserne, hvad enten de er direkte, indirekte eller utilsigtede, eller for enhver anden type skade, som opstår af eller skyldes brugen af dennes produkter. · LED-dioder kan generere nok strålevarme til at beskadige eller ver linsen, mens lyset er tændt. Den digitale lås skal bruges, når

*ANSI FL-1 padrão: tempo de funcionamento até 10 % da ampen transporteres eller ikke er i brug (dvs. i lomme, rygsæk osv. **Reserva: a lâmpada produzirá luz útil para atividades de BEGRÆNSET GARANTI

Hvis ikke andet er gældende i henhold til loven, garanterer vi den oprindelige køber, 3 år efter køb eller levering, at vores produkter er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige felj, som de var ved anskaffelsen. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Garantien dækker ikke ved normalt slid, uautoriseret brug. købs- eller leveringsbevis for alle garantikrav.

Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektro nagnetisk kompatibilitet) direktiv 2014/30/EU og RoHS Directive Overensstemmelseserklæring for dette produkt kan ses på www.

_____ [NL]

GEBRUIKSAANWIJZING

DISTANCE HOOFDLEDLAMP

BATTERIJ - OPLAADBARE LITHIUM-ION · Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op

• De batterij hoeft niet helemaal leeg te zijn, alvorens hem weer De batterij stopt automatisch met laden als hij vol is. Batteriiduur: De levensduur van de batterii is afhankeliik van:

· Voer het apparaat/de batterijen af volgens de lokale wetgeving

0,25 Lux @ 4 meter.)

PROGRAMMERING

elde modus en sterkte. Desgewenst kan de verl geherprogrammeerd naar "Temperatuurmodus." Temperatuurmodus is de lichtsterkte maximaal bij veilige bedrijfs

OPSLAG EN TRANSPORT

PROBLEEMOPLOSSING

♠ WAARSCHUWINGEN
• Vanwege het hoge vermogen van dit licht creëert het product magnetische velden die interferentie kunnen veroorzaken met de lawine zendontvangers. Bij gebruik van dit licht op het hoogste vermogen (PowerTap, 1500 lumen) kan het werkelijke bereik van lawine zendontvangers kleiner zijn. Om eventuele interacties met lawine zendontvangers te vermijden, mag de PowerTap niet worden gebruik in lawineterrein. Houd elektronica altijd op minstens 50 cm afstand van de lawine zendontvanger tijdens het zoeken en volg de aanbevelingen van de fabrikant van de zendontvanger en de gebruikshandleiding voor specifieke richtlijnen.

 Controleer voor gebruik altijd de juiste werking van uw hoofdlan · Kijk niet direct in de lichtbundel en schijn niet direct in iemand

onbedoelde gevolgen of voor enige andere vorm van schade di • Leds kunnen genoeg stralingswarmte genereren om sommig materialen te beschadigen of te smelten. Plaats nooit materiaa over de lens terwiil de lamp aan is. De digitale vergre

orden gebruikt wanneer de lamp wordt vervoerd of niet word ebruikt (in een zak, rugzak, enz.). GARANTIEBEPERKINGEN

Deze Black Diamond hoofdlamp voldoet aan de vereisten van d EMC-richtlijn 2014/30/EU (Elektromagnetische compatibiliteit) e

De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via www blackdiamondequipment.com/DOC

BRUKSANVIS DISTANCE LED HODELYKT

BATTERI - LADBART LITIUMIONEBATTERI

 Batteriet trenger ikke lades helt ut før det lades på nytt Batteriet vil automatisk slutte å lades når det er fullade Batteriets levetid: Batteriets levetid avhenger av:

*ANSI FL-1 Standard: Brukstid til det gjenstår 10 % a

(★) BRUK

sekunder og deretter fades lyset i 10 sekunder til tidligere innstil modus og lysstyrke. Om ønsket kan lyset programmeres på nyt

(A) LAGRING OG TRANSPORT

Lad batteriene fullstendig

Fungerer den fortsatt ikke? Kontakt din Black Diamond-forhandle

vidden til skredsendere reduseres. For å unngå potensielle interal du beveger deg gjennom et skredterreng. Elektronikk skal holde ninst 50 cm unna skredsender/-mottaker når du utfører et søk, o

En ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år

De lamp mag door kinderen jonger dan 12 jaar alleen onder toe zicht van een volwassene worden gebruikt.

gen. Fel licht kan de ogen beschadigen. Black Diamon Equipment is niet verant rdelijk voor de directe, indirecte d kan ontstaan of voortvloeien uit het gebruik van de producten.

Gedurende 3 jaar na aankoop of levering, tenzij wettelijk anders i vastgelegd, garanderen wij aan de oorspronkelijke koper dat onze producten bij aankoop geen materiaalfouten of fabricagefouter bevatten. Het Product wordt naar ons eigen inzicht gerepareerd o

oevatien. Het Product wordt haar olis eigen litzlerin gerepareerd overvangen. Wij bieden geen garantie voor producten die normale slijtage en aantastingen vertonen of die onjuist zijn gebruikt o onderhouden, die zijn gewijzigd of aangepast, of die op enigerle wijze beschadigd zijn. We behouden ons het recht voor om vool garantieclaims een aankoop- of leveringsbewijs te eisen.

de RoHS Directive 2011/65/EU

∭ [NO]

Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk

«Rekuperasjonstid» eller hvor lang tid lykten ikke har vært på

· Hvilke innstillinger som brukes. Lykten må fullades for å oppnå maksimal brenntid! Enheten/batteriene må avhendes i samsvar med gjeldende loka

</i>
✓> PROGRAMMERING Distance 1500 kommer pakket i «Tidsmodus». Tidsmodus la brukeren bruke PowerTap for å øke lyset til maks. effekt i 1

amtidig som sikre driftstemperaturer opprettholdes når PowerT

♦ STELL OG VEDLIKEHOLD

A ADVARSLER På grunn av den høye effekten på dette lyset, skaper produkte lektromagnetiske felt som kan forårsake interferens med skred

følg anbefalingene fra produsenten av senderen og brukerhåndbo

Temperatuur.

Voor de maximale brandduur moet de batterij volledig opgelad

*ANSI FL-1 norm: Gebruiksduur tot 10% van

**Reserve: Extra tijd waarin de lamp bruikbaar licht prod

STANDEN

De Distance 1500 wordt geleverd in "Tijdmodus." In de Tijdmodus kan de gebruiker de PowerTap gebruiken om de lichtsterkte gedurende 10 seconden te verhogen naar maximaal vermogen waarna de sterkte gedurende 10 seconden afneemt tot de eerd-

mperaturen wanneer PowerTap is geactiveer

VERZORGING EN ONDERHOUD

 Controleer of de USB-kabel goed is ingestoker ieen succes? Neem dan contact on met uw Black Diamond-

▲ WAARSCHUWINGEN

Ikke se rett inn i lysstrålen eller pek den rett mot andre personers oyne. Kraftig lys kan føre til øyeskader. Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser – verken direkte, indirekte eller utilsiktede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres produkter.

LED-er kan utstråle nok varme til å skade eller smelte viss

BEGRENSET GARANTI

BEGRENSET GARANTI
I tre år etter kjøp eller leveranse, med mindre noe annet kreves av lokale lover, garanterer vi den opprinnelige detaljhandleren at produktene våre er uten feil i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien dekker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, dårlig vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjøpsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

[sv]

Black Diamond-hodelykten oppfyller kravene i EMC-direktiv 2014/30/EU (direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet) og RoHS Directive 2011/65/EU. Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på

www.blackdiamondequipment.com/DOC

BRUKSANVISNING DISTANCE LED-PANNLAMPA VIKTIGT: Föli alla instruktioner noggrant och behåll dem fö

BATTERI – UPPLADDNINGSBART LITIUMJON-BATTER Laddning:

• Ladda batteriet fullt innan du använder det fösta gånger

 Batteriet måste inte laddas ur fullständigt innan det laddas iger Batteriet kommer automatiskt att sluta laddas upp när det är fullt

Batterilivslängd: Ditt batteris livslängd varierar beroende på "Återhämtningstid" eller den tid lampan inte varit tänd

Det krävs en full laddning f
 ör att uppnå maximal brinntid!

*ANSI FL-1 standard: Körtid till 10% av den ursprungliga **Reserv: Återstående tid som lampan levererar använ

★ANVÄNDNING/LÄGEN

e tillhörande bilder) PROGRAMMERING

Distance 1500 levereras inställt på "Time"-läget. I Time-läget kar användaren använda PowerTap för att öka lampans maximala effekt i 10 sekunder. Därefter sjunker ljusstyrkan i 10 sekunder. Därefter sjunker ljusstyrkan i 10 sekunder till tidigare inställt läge. Vid behov kan ljuset programmeras om till "Temperature"-läge. Temperatur-läget maximerar ljusets uteffekt medan säkra drifttemperaturer upprätthålls när PowerTap är aktiverad.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

(#) FÖRVARING OCH TRANSPOR

FFI SÖKNING

 Ladda batteriet fullt Kontrollera att USB-kaheln är riktigt insatt

ungerar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-återförsäljar **A** VARNINGAR

Till fölid av den stora effekten hos liuset genererar produkten e

e. När man använder detta ljus med högsta effekt (PowerTap, 150

umens) kan det effektiva spannet för lavinsändtagare minska. För

tt undvika eventuell störning för lavinsändtagare får Po ınvändas när man rör sig i lavinområden. Se alltid till att elektronik ıålls minst 50 cm från din lavinsändtagare när du utför en sökning

och följd sändtagarens tillverkarrek ningen för specifika riktlinjer. En ansvarig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan

• Stirra inte direkt in i strålen och lys inte direkt i

LED-lampor kan generera tillräcklig mängd strålningsvärme för att skada eller smälta vissa material. Placera aldrig material över linsen när lampan är på. Det digitala låset bör användas när lampan transporteras eller inte används (t.ex. i en väska, ryggsäck osv.).

BEGRÄNSAD GARANTI

Under 3 år efter leverans garanterar vi, såvida inget annat stipuleras enligt rådande lag, den ursprunglige köparen att våra produkter är fria från skador i material och tillverkning i sålt ursprungsskick Produkten lagas eller ersätts efter vårt gottfinnande. Vi lämningen garanti för produkter som har utsatts för normal användning och slitage eller som har använts eller hanterats på ett felaktigt sätt modifierats, ändrats eller skadats på något sätt. Vi förbehåller oss rätten att begära inköps- eller leveransbevis för alla garantiärenden. Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet, och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

1 [FI] KÄYTTÖOHJEET DISTANCE LED OTSALAMPPU

TÄRKEÄÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne

LITIUMIONIAKKU

 Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latausl Akku lopettaa automaattisesti latauksen, kun se on täyteenla

Pariston käyttöikä: Pariston käyttöikä riippuu seul

"lepoaika" tai aika, jolloin lamppu ei ole ollut päällä

*ANSI FL-1 -standardi: käyttöaika siihen asti, kun alku-

käytetyt asetukse

 Täyteenlataus on tarpeen mahdollisimman pitkän palamisaia Hävitä laite/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten muka

peräisestä lähtöarvosta on 10 % jäljellä. **Varaus: lisäaika, jolloin lamppu palaa teholla, joka riittää Diody LED mogą generować wystarczającą ilość ciepła promie-niującego, aby uszkodzić lub stopić niektóre materiały. Nigdy nie

♦ OHJELMOINTI

ature Mode -tila maksimoi valot turvalliset käyttölämnötilat, kun PowerTan on aktivoitu A VARASTOINTI JA KULJETUS

🖎 ELINKAARI: TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ

VIANMÄÄRITYS

Lataa akut täyteen · Tarkista, että USB-johto on liitetty oikein

Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan ta

A VAROITUKSET

enttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä lumivyörylähetin-vastaa

kenttia, jotka voivat aineutriaa nairioitai lumivyoryianetin-vastaakottimissa. Käytettäessä valoa sen suurimmalla tehoasetuksella (PowerTap, 1 500 luumenia) lumivyörylähetin-vastaanottimien todellinen kantama voi lyhentyä. Välttääksesi mahdollisen vuorovaikutuksen lumivyörylähetin-vastaanottimien kanssa älä käytä PowerTap-asetusta, kun liikut lymivyöryalueella. Pidä elektroniikka aina vähintään 50 cmr. etäisyydellä lumivyöryjähetin-vastaanottimesta haun aikana ja noudata lähetin-vastaanottimen valmistajan suosituksia ja käyttööhjeen erityisiä ohjeita. Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä

ille 12-vuotiaita lapsilla. Tarkista aina otsalampun käyttötarkoitukseen sopiva oikea toi-minta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukanasi toista valoa ja riittä-

 Älä katso suoraan valonsäteeseen tai kohdista sitä suoraan tois • Ala katso suoraal valoisaateeseent ia kronioista sita suoraan iosta-en silmiin. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suorista, epäsuorista tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.

 LEDit voivat tuottaa riittävästi säteilylämpöä, joka vaurioittaa tai sulattaa joitakin materiaaleja. Älä aseta mitään materiaalia lasin päälle, kun valo palaa. Digitaalista lukkoa tulee käyttää aina, kun lamppua kuljetetaan tai se ei ole käytössä (esim. taskussa, repussa RAJOITETTU TAKUU

lyönnämme alkuperäiselle ostajalle osto- tai toimituspäivästä läh-en, ellei lailla muutoin ole osoitettu, 3 vuoden takuun, joka kattaa

iset materiaali- ja valmistusvirheet. Tuote korjata tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat kuluneet normaalissa käytössä tai joita on käytetty tai huollettu virheellisesti, muutettu tai muunneltu tai vahingoitettu jollakin tavalla. Pidätämme oikeuden vaatia osto- tai toimitustositte kaikissa takuuvaateissa. Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (sähköma uus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

ſĨĨ [PL] ISTRUKCJA OBS

DISTANCE CZOŁÓWKA LED VAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich inst

zachować je do późniejszego wglądu. AKUMULATOR LI-ION

· Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowity Czas pracy akumulatora: Czas pracy akumulatora zależ

Temperatury.

 Lampa będzie działać przez domyślny okres wyłącznie po Urządzenie/akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązu

Norma ANSI FL-1: Czas działania do 10% początkow **Rezerwa: Dodatkowy czas, przez jaki lampa bedzie emi

Patrz załączone ilustracje

tować użyteczne światło do prac o niskiej inte (zmierzone do 0,25 lx w odległości 4 metrów). TRYBY PRACY

✓ PROGRAMOWANIE

USUWANIE USTEREK

jinak, zaručujeme původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že naš výrobky jsou bez vad materiálu a zpracování, jak byly původně pro dány. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměně Distance 1500 jest wyposażony w "Tryb czasowy". Tryb czaso pozwala użytkownikowi na użycie PowerTap do wzmocnienia św atła do maksymalnej mocy przez 10 sekund, a następnie świa zanika na 10 sekund do wcześniej ustawionego trybu i jasności. razie potrzeby można przeprogramować oświetlenie na "Tryb ter peraturowy". Tryb temperaturowy maksymalizuje strumień świa dány. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněr Neposkytujeme záruku na výrobky, které vykazují běžné opotřeber nebo které byly nevhodně používány nebo nesprávně udržovány dále se záruka nevztahuje na výrobky, které byly změněny nebo upraveny nebo jakýmkoli způsobem poškozeny. Vyhrazujeme s vanju bezpiecznej temperatury pracy, gdy właczon právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu či dodán Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Deklarace konformity pro tento produktu je na stránce: www.black-

NÁVOD NA POUŽITIE

LED ČELOVKA DISTANCE

OMEZENÍ ZÁRUKY

NONSERWACJA I CZYSZCZENIE [SK]

Sprawdź, czy kabel USB został podłączony prawidłowo

▲ OSTRZEŻENIA

Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowaniego produktu przez dzieci do lat 12.

Należy zawsze sprawdzać poprawne działanie czołówki przed

obie zapasową latarkę oraz stosowną liczbę zapasowych bater

Nie należy patrzeć bezpośrednio w wiazke świetlna ani świecie

onosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lul

przypadkowe, ani za jakiekolwiek inne szkody powstałe lub wynika

ym użyciem, a w krytycznych sytuacjach należy mieć prz

om bezpośrednio w oczy. Intensywne światło moż

wać uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment ni

czać żadnych materiałów na soczewce, gdy latarka jest

 Z powodu wysokiej mocy wyjściowej produkt generuje pole elel • Z powodu wysokiej mocy wyjściowej produkt generuje pole elektromagnetyczne, które może zakłócać prace detektorów lawinowych. Po ustawieniu najwyższej mocy oświetlenia (PowerTap, 1500 lumenów) faktyczny zasieg detektorów lawinowych może spaść. Aby uniknąć potencjalnych interakcji z detektorami lawinowymi, nie używaj produktu PowerTap podczas podróży przez tereny zagrożone lawinami. Podczas poszukiwań trzymaj elektronikę w odległości przynajmniej 50 cm od urządzenia nadawczo-odbiorczego i postępuj zgodnie ze szczegółowymi zaleceniami producenta urządzenia nadawczo-odbiorczego oraz z instrukcją obsługi. · Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné batériu úplne vybit

 Batéria automaticky preruší nabíjanie, keď je plne nabitá. **Životnosť batérií:** Životnosť batérií závisí od nasledujúcich

DÔLEŽITÉ: Opatrne postupujte podľa inštrukcií a uschovajt

BATÉRIA – NABÍJATEĽNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATÉRIA

"Čas obnovenia" alebo čas, kedy lampa nesvieti,

 Použité nastavenia Na dosiahnutia maximálneho času do vybitia sa vyžaduje plné

*ANSI FL-1 Standard: Prevádzkový čas na 10 % pôvodného ***Rezerva:** Dodatočný čas, kedy lampa vyprodukuj oužiteľné svetlo pre aktivity s nízkou intenzitou (merané na

0,25 luxu vo vzdialenosti 4 metre) ROUŽÍVANIE/NASTAVENIA ri priložené ilustrácie

strezno uporabljeni ali vzdrževani, preoblikovani ali spremenjeni a PROGRAMOVANIE kakor koli poškodovani. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu ali dobavi. Zariadenie Distance 1500 sa dodáva v "časovom režime". S

časovým režimom môže používateľ použiť funkciu PowerTap na zvýšenie výkonu svetla na maximum na 10 sekúnd a potom svetlo na 10 sekúnd zoslabne na predtým nastavený režim a jas. V prípade potreby možno svetlo naprogramovať na "režim teploty". Režim teploty maximalizuje výkon svetla pri zachovaní bezpečnej prevádz-kovej teploty, ak je aktivovaná funkcia PowerTap. włączona. Zamka cyfrowego należy używać zawsze podczas transportu latarki lub gdy latarka nie jest używana (tj. w kieszeni w plecaku itp.).

OGRANICZONA GWARANCJA

produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń.

a czołówka firmy Black Diamond spełnia wymagania europej: yrektywy 2014/30/EU dotyczącej EMC (kompatybilności elek agnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: vww.blackdiamondequipment.com/DOC

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě dodržujte všechny

Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabi

Životnost baterie: Životnost baterie bude záviset na těchte

· Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně

Zařízení/haterie zlikviduite v souladu s příslušnými místním

*Norma ANSI FL-1: Doba od zapnutí do poklesu světelného

**Rezerva: Další čas, po který svítilna ještě dodává dostate

Model Distance 1500 se dodává v "časovém režimu". Časový režim umožňuje uživateli použít PowerTap k zesílení světla na maximální výkon po dobu 10 sekund, poté světlo po dobu 10 sekund slábne do dříve nastaveného režimu a jasu. V případě potřeby lze osvětlení přeprogramovat do "teplotního režimu". Teplotní režim maximalizuje světelný výkon a zároveň udržuje bezpečné provozní teploty, když je aktivován PowerTap.

Vzhledem k vysokému výkonu tohoto světla vytváří výrobek elek

omagnetické pole, které může způsobit rušení lavinových vysíla

ů. Při použití tohoto světla s nejvyšším nastavením výkonu (režim owerTap, 1500 lumenů) se může snížit účinný dosah lavinových

rysílačů. Abyste předešli případnému rušení lavinových vysílačů nepoužívejte režim PowerTap při pohybu lavinovým terénem. P

d lavinového vysílače a řiďte se doporučeními výrobce vysílače a živatelskou příručkou, kde jsou uvedeny konkrétní pokyny.

Zkontroluite správnou funkčnost před každým užitím. Noste s

sebou náhradní sadu baterii pro krizové situace.

Nedívejte se přímo do paprsku ani nesvitte jiným osobám přím do očí. Silné světlo může poškodit zrak. Společnost Black Diamon Equipment neodpovídá za důsledky, ať už přímé, nepřímé neb náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budo způsobeny používáním jejich produktů.

LED diody mohou vytvářet sálavé teplo, které může poškodit nebo roztavit některé materiály. Nikdy nepokládejte žádný materiál na čočku diody, když svítí. Během přenášení nebo nepoužívání (tj. v kapse, batohu atd.) vždy používejte digitální zámek.

Odpovědný dospělý musí dohlížet na užití u dětí mladších 12 let.

"Čas na zotavení" čili doba, po kterou byla svítilna vypnutá.

(CS)

prawo do żądania dowodu zakupu lub dostawy.

DISTANCE LED ČELOVÁ SVÍTILNA

výkonu na 10 % počáteční hodnoty.

REŽIMY SVÍCENÍ

</>
PROGRAMOVÁNÍ

doprovodné ilustrace

A SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Zkontroluite, zda je kabel USB řádně připojený

/iz. doprovodné ilustrace

ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH ZÁVAD

PÉČE A ÚDRŽBA

Baterie plně nabijte

A VAROVÁNÍ

Nabíjení:

pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnuti

Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.

rzypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobi

★ SKLADOVANIE A PREPRAVA Pozri priložené ilustrácie)

≪ STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

RIEŠENIE PROBI ÉMOV Úplne nabite batérie

Skontroluite, či je USB kábel správne vložený

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Használt beállításo

🕽 HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK

. sd a mellékelt ábrákat)

A TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(A) ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ellenőrizze az LISB kábel megfelelő csatlakozásá

d a mellékelt ábrákat)

Töltse fel teljesen az elemeket

HIBAFLHÁRÍTÁS

</>
PROGRAMOZÁS

LED-ES FEJLÁMPA DISTANCE

meg jövőbeli használat céljára.

ME [HU]

AKKUMULÁTOR – ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUM-ION

FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatást és őrizz

· Az újratöltéshez nem szükséges, hogy az akkumulátor teljesen

Az akkumulátor töltése automatikusan leáll, ha az teliesen

Az elem élettartama: Az elem élettartama függ a köve

"Helyreállási idő" és azon időszak, amíg a lámpát nem kapcsolták

· A maximális égési idő eléréséhez teljes töltöttségi szint szükség-

Az eszközt és az elemeket vagy akkumulátorokat a helyi jogsz

*ANSI FL-1 szabvány: Üzemidő a kezdeti teljesítmény 10

**Tartalék: További idő, amely során a lámpa kis intenzitás

A Distance 1500 a csomagban "Idő üzemmódban" érkezik. Idűzemmódban a PowerTap segítségével 10 másodpercre max imális értékre nővelhető a fényerő, majd a világítás 10 másodper alatt visszaáll az előzőleg beállított üzemmódra és fényerőre. Hszükséges, a lámpa átprogramozható "Hőmérséklet üzemmódra. Hőmérséklet üzemmódban a PowerTap aktiválásakor a biztonságo

A lámpa nagy teljesítményű kimenete miatt a termék olyan elekt

nágneses mezőket hoz létre, amelyek interferenciát okozhatna

12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt sze-

Használat előtt vizsgálja meg a fejlámpa állapotát a megfelelő működés érdekében, valamint kritikus helyzetekben vigyen magával

elegendo tartalek elemet es egy ponampar is.

Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba, vagy ne irányítsa ezt közvetlenül mások szemébe. Az intenzív fény szemkárosodást okozhat. A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a terméke használatával összefüggő következményekért, közvetlen vagy köz-

vetett karokert, balesetekert, vagy barmilyen tipusu karesemenyert.

A LED-ek elegendő sugárzó hőt termelhetnek ahhoz, hogy egyes anyagokat károsítsanak vagy megolvasszanak. Soha ne helyezzer semmilyen anyagot a lencse főlé, amíg a lámpa be van kapcsolva. A digitális zárat mindig használja, amikor a lámpát szállítja vagy nem használja (pl. zsebben, hátizsákban stb.).

etett károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú kárese

Ez a Black Diamond feilámpa megfelel az EMC (elekt

∭ [RO]

LANTERNA FRONTALA CU LED DISTANCE

Încărcati bateria complet înainte de utilizarea initială

BATERIA - ACUMULATOR LITIU-ION

termék Megfelelőségi Nyilatkozata itt megtekinthető: ww.

IMPORTANT: urmați toate instrucțiunile cu atenție și păs le pentru o consultare ulterioară.

Bateria nu trebuie să fie complet descărcată înainte de a fi

Bateria va întrerupe automat încărcarea atunci când este complet

"Timpul de recuperare" sau perioada în care lampa nu a fost

O încărcare completă este necesară pentru a obține timpul de

Eliminați dispozitivul/bateriile ca și deșeu în conformitate cu legis-

*Standardul ANSI FL-1: Timpul de functionare până la 10 %

**Rezerva: Timpul suplimentar pe parcursul căruia lampa

va produce lumină utilizabilă pentru activitătile cu intensitate

legendő tartalék elemet és egy pótlámpát is.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

Directive 2011/65/EU.

Temperatură.

Setările utilizate.

NSTRUCTIUNI DE EOLOSIR

ické polia, ktoré môžu spôsobiť rušenie lavínových vysie

ičov. Pri používaní tohto svetla na najvyššom nastavení výkon ysielačov znížiť. Aby ste sa vyhli akýmkoľvek potenciálnym inte akciám s lavínovými vysielačmi, nepoužívajte PowerTap pri precho och cez lavínový terén. Pri vyhľadávaní osôb vždy udržujte elek oniku vo vzdialenosti najmenej 50 cm od vášho lavínového maják a postupujte podľa odporúčaní výrobcu vysielača a používateľske

 Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod Pred každým použitím skontrolujte či vaša čelovka správne fun-guje a v kritických situáciách vždy majte zo sebou druhý zdroj sveta

očné množstvo náhradných batérií. postatoche mnozstvo nanradných paterii.
Nepozerajte priamo do lúča ani nesvieťte priamo do očí inýci
dí. Intenzívne svetlo môže poškodiť zrak. Spoločnosť Blac
amond Equipment nezodpovedá za priame, nepriame ani náhod
i následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú aleb

LED diódy môžu vytvárať dostatočne sálavé teplo na to, aby OBMEDZENÁ ZÁRUKA

k zákon nestanovuje inak, počas 3 rokov od kúpy alebo doruče-ila ručíme pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu, že naše ýrobky nemajú pri prvom predají chyby materiálov ani výrobly/pre-jedenia. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášhc slobodného uváženia. Neručíme za výrobky, ktoré vykazujú bežn potrebovanie a poškodenie, alebo ktoré boli nesprávne používan lebo udržiavané, alebo ktoré boli akokoľvek upravené, poz i poškodené. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzujeme práv vyžadovať doklad o zakúpení alebo doručení.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smer nice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2014/30/El a RoHS Directive 2011/65/EU. Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdia-

[I [SL]

ČELNA SVETILKA DISTANCE

ı lavina adó-vevő készülékekkel. Ha ezt a lámpát a legnagyobb tel-esítményű beállításon (PowerTap, 1 500 lumen) használja, a lavina za poznejšo uporabo. jestimenyu beallitason (rowerlap, 1 500 lumen) hasznajja, a lavina adó-vevő készülékeh katkénny hatótávolsága csökkenhet. A lavina adó-vevő készülékek kel való esetleges interakciók elkerülése érdekében ne hasznájja a PowerTap készüléket, amikor lavinás terepen közlekedik. Amikor keresést végez, az elektronikát mindig tartsa legalább 50 cm távolságra a lavina adó-vevő készüléktől, és a konkrét irányelvek érdekében kövesse az adó-vevő készülék gyártójának ajánlásait és felhasználói kézikönyvét. ATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA **BATERIJA** Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazr Popolnoma napolniena baterija se samodejno prenehala polniti

Življenjska doba baterije: Življenjska doba baterije je odvi · »Časa obnovitve« ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena

 Za najdaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zak *Standard ANSI FL-1: Čas delovanja do 10 % prvotne pora-

**Rezerva: Dodaten čas, ko bo svetilka oddajala svetlobo z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luksa

NAČINI ei priložene ilustracije)

a a helyi törvények mást nem írnak elő, termékeinkre a vásárlás agy kiszállítás dátumától számított 3 éves garanciát vállalunk ✓ PROGRAMIRANJE végfelhasználó felé, és garantáljuk, hogy a termékeink el llapotukban anyag- és gyártási hibáktól mentesek. A Terr Distance 1500 je dobavljen v »časovnem načinu«. Časovni način omogoča uporabniku, da uporabi funkcijo PowerTap za povečanje svetlobe na največjo moč za 10 sekund, nato pa svetloba za 10 sekund preklopi na predhodno nastavljen način in svetlost. Če želite, lahko luč ponovno programirate na »temperaturni način«. Temperaturni način poveča moč svetlobe, hkrati pa ohranja varne delovne temperature, ko je aktivirana funkcija PowerTap. zabad döntésünknek megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. Nem állalunk garanciát olyan termékekre, amelyek normál elhasználólás jeleit mutatják, vagy amelyeket nem megfelelően használtak agy tartottak karban, módosítottak vagy megváltoztattak, vagy zok bármilyen módon megsérültek. Fenntartjuk a jogot arra, hogy inden szavatossági igénynél elkérjük a vásárlási vagy kiszállítá

(A) SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT spremliaioče ilustraciie) NEGA IN VZDRŽEVANJE

ODPRAVLJANJE MOTENJ

· Preverite, ali je kabel USB pravilno vstavljer Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali www.blackdiamondequipment.com

▲ OPOZOBILA

▲ OPOZORILA

• Zaradi velike izhodne moči te luči izdelek ustvarja elektromagnetna polja, ki lahko povzročijo motnje v lavinskih žolnah. Pri
uporabi te luči na najvišji nastavitvi izhoda (PowerTap, 1500 lumnov)
se lahko učinkoviti doseg lavinskih žoln zmanjša. Da bi se izognili morebitnim interakcijam z lavinskimi žolnami, ne uporablajite
PowerTap med gibanjem po plazovitem terenu. Med iskanjem naj
bo elektronika vedno oddaljena vsaj 50 cm od lavinske žolne in
upoštevajte priporočila proizvajalca žolne glede posebnih smernic.

• Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati
odrasla, odgovorna oseba Încărcarea: Durata de utilizare a bateriei: Durata de utilizare a bateriei Pred uporabo vedno preverite delovanje svetilke in imejte v

oličino rezervnih bateri Ne glejte neposredno v žarek svetlobe in ga ne usmerjajte v oči drugih oseb. Močna svetloba lahko poškoduje oči. Podjetje Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane

kritičnih situacijah vedno s seboj še rezerno svetilko oz. zadostno

izdelek brezhiben, tj. da nima napak ne v materialu ne v izdelavi, tri (3) leti po nakupu ali dobavi. Izdelek bomo po lastni presoji popravili

ali zamenjali. Ne jamčimo za izdelke, ki so obrabljeni ali so bili neu

 LED lučke lahko proizvedejo dovolj sevalne toplote, da poško-dujejo ali stopijo nekatere materiale. Leče ne prekrivajte z nobenim naterialom, ko je lučka prižgana. Digitalno ključavnico uporabite redno, ko svetilko prevažate ali je ne uporabljate (tj. v žepu, nahrbt-**OMEJENA GARANCIJA**

✓ PROGRAMARE

MODURI DE ILUMINARE

ısă (măsurată la 0.25 Lux – 4 metri).

elul Distance 1500 este livrat în "Modul temporizat". Modul orizat îi permite utilizatorului să folosească PowerTap pentru a amplifica lumina la putere maximă timp de 10 minute, apoi lumina e estompează timp de 10 secunde la modul și luminozitatea setate

temperatură". Modul temperatură maximizează puterea lumino și, în același timp, menține temperaturi de funcționare sigure at când PowerTap este activat. аспространяется на изделия, имеющ износа, ненадлежащего использования или ухода, модификации Наша компания оставляет за собой право в каждом случа предъявления гарантийных претензий требовать документь

DEPOZITARE SI TRANSPOR

/ezi ilustratiile atasate)

NINTRETINERE

GARANTIE LIMITATĂ

SFATURI IN CAZUL UNOR PROBLEME DE FUNCTIONARE

Daca lanterna frontala nu functioneaza at Încărcati acumulatorii complet

Nu ati reusit? Contactati distribuitorul Black Diamond sau dire A AVERTIZARI

cauza puterii mari a acestei lumini. produsul generează

ectromagnetice, care pot provoca interferente cu emi-eceptoarele de avalansă. Atunci când utilizati această ımină la setarea sa de putere maximă (PowerTap. 1 500 lur poate fi redusă. Pentru a evita orice interacțiuni potențiale cu emiț oarele-receptoarele de avalansă, nu utilizați PowerTap atunci cân ră deplasați pe terenuri cu pericol de avalanșă. Țineți înte aparatura electronică la o distanță de minimum 50 cm față c ătorul-receptorul de avalanșă atunci când efectuați o căutare s ectați recomandările producătorului emițătorului-receptorulu sum și manualul de utilizare, pentru instrucțiuni specifice. Folosirea lanternei de copiii cu varsta pana la 12 ani trebuie supravegheata de o persoana adulta, responsabila

ile critice asigurati-va ca aveti o a doua lanterna de rezerva si o

Verificati functionarea lanternei inainte de folosire. Pentru situ:

anțile Limitală enul de garanție este de 3 ani de la data achiziției sau a livrări legea nu specifică altfel, și se acordă distribuitorului autoriza u toate defectele de materiale și de fabricație ale produsulu omercializat initial. Produsul va fi reparat sau it, în funcție de decizia noastră. Garanția nu acoperă uzura norma sau produsele utilizate sau întretinute inadecvat, modificate sa alterate ori deteriorate în orice fel. Ne rezervăm dreptul de a solici dovada achiziției sau a livrării pentru toate solicitările emise pe baz garanției.

dui EMC (compatibilitatea electromagnei 2014/30/EU si RoHS Directive 2011/65/EU. Declaratia de conformitate a acestui produs poate fi vazuta la

RU]

Aceasta lanterna frontala Black Diamond indeplineste sta

БАТАРЕЯ — АККУМУЛЯТОРНАЯ ЛИТИЙ-ИОННАЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

</>
ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Уход и поддержка

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

едитесь, что кабель USB правил

ым в руководстве пользователя

Если ваш фонарь не работает:

▲ предупреждения

НАЛОБНЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ ФОНАРЬ

Батарею не нужно полностью разряжать перед подзарядкой

Срок службы батарей. Срок службы батарей зависит

Для достижения максимального времени работы необхода

* Стандарт ANSI FL-1: время работы до 10 % от начально ** Резерв: дополнительное время, в течение которого фонар водит используемый свет для условий

се 1500 поставляется во «временном режиме». Врем

па селупд, а затем на IU секунд яркость возвращается к ранее установленному уровню. При необходимости подсветку можно перепрограммировать в «температурный режим». Температурный режим повышает светоотдачу до максимума при сохранении безопасных рабочих температур при активированной функции PowerTap.

Нет результата? Свяжитесь с вашим дилером Black Diamond и

опередатчика, а также конкретным указ

ование детьми до 12 лет допускается в присутств

ственного взрослюго. • Всегда проверяйте исправность работы вашего фонаря пере использованием. Кроме того, мы рекомендуем носить с собой запа ной фонарь и достаточное количество батареек в критическы

Не смотрите непосредственно на луч и не направляйте его в

Светодиоды могут выделять количество тепла, достаточное для

того, чтобы повредить или расплавить некоторые материалы. Ни пр каких условиях не закрывайте объектив каким-либо материалом пр включенном фонаре. Цифровую блокировку следует использоват всякий раз, когда фонарь транспортируется или не используется (т. с

рантия длится 3 года с момента покупки или доставки, если

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

пе смотрите непосредственно на луч и не направляние глаза другим людям. Яркий свет может привести к поврежде глаз. Компания Black Diamond Equipment не несет ответствен за прямые, косвенные или случайные последствия эксплуат изделия или повреждения иного рода, связанные с использова изделия или обусловленные им.

ркости (измеряется до 0,25 лк на расстоянии 4 м). 🖚 РЕЖИМЫ РАБОТЫ ФОНАРЯ

Не се взирайте директно в лъча и не осветявайте с него директн в очите на други хора. Силната светлина може да причини увреждания на очите. Black Diamond Equipment не носи отговорност едствията, независимо дали са директни, индиректн найни, или за какъвто и да е вид щети, произтичащи или режим позволяет использовать функцию PowerTap для увеличения яркости подсветки до максимальных показателей на 10 секунд, а затем на 10 секунд яркость возвращается в

мить-ся на www blackdiamo

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ED ЧЕЛНИК DISTANCE

Използваните настройки

до 0,25 лукса на 4 метра.)

ІРОГРАМИРАНЕ

(★) СЪХРАНЯВАНЕ & ТРАНСПОРТ

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако челникът челникът не работи:

owerTap когато пътувате през лавин

рансивър, когато извършвате търсене, и следв

РЕЖИМИ

∭ [BG]

БАТЕРИЯ – ПРЕЗАРЕЖДАЩА СЕ ЛИТИЕВО-ЙОНН

Няма нужда батерията да бъде напълно разредена, преди да бъд

Живот на батериите: Животът на батериите Ви варира в

"Времето за възстановяване" или времето, в което лампата не е

Необходимо е пълно зареждане, за да се постигне максималн

**Резерв: Допълнително време лампата ще произвежд

tance 1500 се доставя в режим Time Mode (режим за време

за увеличаване на светлинната мощност до максималната з

унди, а след това интензитета на светлината се нам

то селупци, а спед това интензитета на светлината се намалява в продължение на 10 секунди до достигане на зададените преди това режим и яркост. Ако желаете, светлината може да се програмира в режим Temperature Mode (температурен режим). Температурният режим осигурява максимално възможната светлинна мощност, като същевременно поддържа работната температура на безопасно ниво, когато се активира PowerTap.

Без успех?Свържете се с вашия BlackDiamondдилър или

отиминати Поради високата мощност на този фенер, продуктът създава еле омагнитни полета, които могат да причинят смущения в лави ите трансивъри. Когато използвате този фенер на най-високата щност (РоwегТар, 1500 лумена), ефективният обхват на лавинни ансивъри може да бъде намален. За да избегнете вскяскви поте нагивъри може да бъде намален. За да избегнете вскяскви поте нални взаимодействия с лавинните трансивъри, не използвай

ата на разстояние най-малко 50 см от вашия ла

оизводителя на трансивъра и ръководството за потребителя з

Винаги инспектирайте вашия челник за правилна употреба пред олзване. За критични ситуации, винаги носете втора светлина

Налзор от възрастен се изисква при употреба от леца пол 12г.

. Ветлина за дейности с нисък инте

*Стандарт ANSI FL-1: Време на работа до 10% от първ

 Светодиодите могат да генерират достатъчно лъчиста топлина за да повредят или да стопят някои материали. Никога н оставяйте материали над лещите, докато лампата е включен Цифровата ключалка трябва да бъде използвана, когато лампата с транспортира или не се използва (напр. в джоб, раница и др.).

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ жение на 3 години след по

В продължение на 3 години след покупката или доставката, освен ако нещо друго не е предвидено в закона, ние даваме паранция на оригиналния купувач на дребно, че нашите продукти са без дефекти в материалите и изработката при продажбата. Продуктът ще бъде ремонтиран или заменен по наша преценка. Ние не даваме гаранция за продукти, които имат следи от нормално износване и изкабяване, такива, които са били използвани или поддържани неправилно, или са били преработвани или променяни, или са повредени по някакъв начин. Запазваме си Челникът отговаря на всички изисквания за EMC (elec compatibility/електромагнитна съвместимост) с 2014/30/EU + RoHS Directive 2011/65/EU.

Декларацията за съответствие на този продукт може да се види на:www.blackdiamondequipment.com/DOC

[I [TR] LED KAFA LAMBASI DISTANCE

PİL - ŞARJ EDİLEBİLİR LİTYUM-İYO Sarj islemi:

ilk kullanımdan önce pili tamamen sari edir Yeniden şarj etmek için pilin tamamen boşalması gerekmez Pil tamamen dolduğunda şarj işlemi otomatik olarak duracaktır

· Maksimum yanma süresine ulaşmak için tamamen şarj etmek

NEMLİ: Tüm talimatlara dikkatlice uyun ve ileride başv

Pil Ömrü: Pil ömrü şunlara bağlıdır: "Dinlenme süresi" veya lambanın açık olmadığı zamar Sicaklik

 Cihazı/pilleri vürürlükteki verel kanunlara ve vönetmeliklere uvgu . *ANSI FL-1 Standardı: İlk çıkışın %10'una göre çalışma **Rezerv: Düsük voğunluklu faaliyetler için lambanın kul

★ KULLANIM/ KULLANIM MODLAR ✓ PROGRAM AYARI

Mode, ışığı 10 saniye boyunca en yüksek güçle veren ve sonra 10 saniye boyunca kısıp önceki ayarlı moda ve parlaklığa getiren PowerTap özelliğini kullanmayı sağlar. Kullanıcı isterse, ışığı tekrar "Temperature Mode"a ayarlayabilir. Temperature Mode, ışıl gücünü en yüksek seviyeye çıkarırken, PowerTap etkinleştirildiğinde güvenli εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από τον νόμο, προς τον αρχικό αγοραστή, ότι τα προϊόντα μας κατά την πώλησή τους δεν φέρουν ελαττώματα στο υλικό και την κατασκεψή τους. Το Προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί κατά την κρίση μας. Η εγγύηση

Этот налобный фонарь от Black Diamond отвечает требования: Директивы 2014/30/EU на электромагнитную совместимость RoHS 2011/65/EU. С декларацией о соответствии для данного изделия можно A BAKIM VE MUHAFAZA

SORUN GIDERME

A SAKI AMA VE TASIMA

 Pilleri tamamen şarj edin USB kablosunun doğru şekilde takıldığını kontrol edir

Bu işlemler başarısız kalıyorsa, Black Diamond yetkilisi ya da www. blackdiamondequipment.com adresi ile temasa geçin.

nce vedek pil bulundurun.

Bu ısık vüksek bir güç çıkısına sahip olduğu için ürün elektro vetik alanlar varatır ve bu da cığ alıcı-vericilerinde parazite ned

abilir. Bu ışığı en yüksek güç çıkışı ayarında (PowerTap, 150 rken çığ alıcı-vericilerinin çalışma menzili azalat Çığ alıcı-vericileri ile hiçbir etkileşim olmaması için PowerTap'i çığ inde seyahat ederken kullanmayın. Bir arama çalışn aparken elektronik cihazlarınızı çığ alıcı-vericinizden daima en az 0 cm uzakta tutun ve özel talimatlar için alıcı-verici üreticisinin öne-

• Ürünün 12 yaş altı çocuklar tarafından kullanımı, sorumlu bir eriş-Karı gözerinində önnadan.
 Karla lambasını kullanım öncesinde ve kritik durumlara hazır bulunması için sürekli kontrol edin; yanınızda ikinci bir ışık kaynağı

ve yeterince yedek pil bulundurun.

• İşın huzmesine doğrudan bakmayın veya başkalarının gözüne doğrudan tutmayın. Kuvvetli ışık gözlere zarar verebilir. Black Diamond Equipment, ürünlerinin kullanımından meydana gelen veya kaynaklanan doğrudan, dolaylı veya arızi herhangi bir olumsuz sonuçtan veya zarardan sorumlu değildir.

• LED'ler bazı malzemelere zarar verecek veya eritecek kadar radyan ısı üretebilir. İşık açıkken asla lensin üzerine herhangi bir malzeme koymayın. İşık taşınırken veya kullanılmadığında (ör. bir cep içindeyken, sırt çantasındayken vb.) dijital kilit kullanılmalıdır.

SINIRLI GARANTİ

ΟΛΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

SINIRLI GARANTI
Aksine bir yasal hüküm söz konusu olmadıkça, satış veya teslimat tarihinden itibaren 3 yıl boyunca ve doğrudan perakende satışın yapıldığı alıcıya karşı olmak üzere, ürünlerimizin, orijinal satış halleriyle, işçilik ve malzeme olarak kusursuz olduğu garantisi verilmektedir. Ürün takdirimize bağlı olarak onarılır veya değiştirilir. Normal aşınma ve eskime, uygunsuz kullanım ve bakım ya da hasarın söz konusu olduğu ürünler garantı kapsamımıza girmiyor. Tüm garantı kaplatığı izlerektirilerin ve reklik depleri icin satın alma veva teslimat kanıtı isteme hakkımızı sak

Bu malzemeye ilişkin Uyumluluk Beyanı, www.blackdiamondequipment.com/DOC adresinde görülebilir

ΦΑΚΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ LED DISTANCE

fi [EL]

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ • Η μπαταρία δεν χρειάζεται να αποφορτιστεί πλήρως πριν από την

 Η μπαταρία θα σταματήσει αυτόματα να φορτίζεται όταν φορτιστεί 请任母以使用則检查失规差否切能止席。对于至大家要的情形, 请携带备用头灯和充足的备用电池。
 请勿查视光束,也不要直射他人的眼睛。强光可能伤害眼睛。黑 钻石设备公司对于因使用本产品而带来的直接、间接、意外或任何其 他类型的伤害后果概不负责。 ... Διάρκεια ζωής μπαταρίας: Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας σας

Το "Χρόνο ανάκτησης" ή το χρόνο που ο λαμπτήρας δεν είναι Τη θερμοκρασία.

Απαιτείται πλήρης φόρτιση για να επιτευχθεί ο μέγιστος χρόνος Απορρίψτε τη συσκευή/τις μπαταρίες σύμφωνα με τους ισχύοντες *Πρότυπο ANSI FL-1: Χρόνος λειτουργίας έως το 10% της αρχικής

νταση του φωτός διατηρώντας παράλληλα ασφαλείς θερμοι

ειτουονίας όταν ενεονοποιείται το PowerTar

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB έχει συνδεθεί σωστά

Κανένα αποτέλεσμα; Επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρ της Black Diamond, ή με την BlackDiamondEquipment.com.

Λόγω της υψηλής ισχύος εξόδου αυτού του φωτός, το προϊόν δημιου

στους πομποδέκτες χιονοστιβάδας. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το φως στην υψηλότερη ρύθμιση εξόδου του (PowerTap, 1.500 lumens) η απο

στην υψηλοτερη ρυθμιση εξόσου του (Powerlap, 1.500 lumens) η απο-ελεσματικέ μβέλεια των πομποδεκτών χιονοστήβάδων ενδέχεται να μειωθεί. Για να αποφύγετε τυχόν πιθανές αλληλεπιδράσεις με πομποδέ-κτες χιονοστιβάδων, μην χρησιμοποιείτε το Powerlap όταν περνάτε μέσα από χιονοστιβάδες. Διατηρείτε πάντα τα ηλεκτρονικά είδη σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από τον πομποδέκτη χιονοστιβάδων κατά την αναζή-τηση και ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή του πομποδέκτη και το εγχειρίδιο χρήστη για συγκεκριμένες οδηγίες.

Παιδιά κάτω των 12 ετών πρέπει να επιβλέπονται από έναν υπεύθυνο

Ελένγετε πάντα ότι ο φακός λειτουργεί κανονικά πριν τον χρησιμοπο

ήσετε και, σε κρίσιμες περιστάσεις, έχετε πάντα μαζί σας έναν εφεδρικό φακό και αρκετές εφεδρικές μπαταρίες.

· Μην κοιτάτε απευθείας τη φωτεινή δέσμη και μην τη ρίχνετε απευθεία στα μάτια των άλλων. Το έντονο φως μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Η Black Diamond Equipment δε φέρει ευθύνη για τις συνέπειες άμεσες ή έμμεσες, ή για την ακούσια ή κάθε άλλο είδος ζημίας ποι

απορρέει η προκύπτει η από τη χρήση των προϊόντων της.
Ο Ι λυχνίες LED μπορούν να παράγουν αρκετή θερμική ακτινοβολία ώστε να λιώσουν ή να προκαλέσουν βλάβη σε ορισμένα υλικά. Μην τοποθετείτε ποτέ οποιοδήποτε υλικό πάνω από το φακό ενώ το φως είναι αναμμένο. Η ψηφιακή κλειδαριά θα πρέπει να χρησιμοποιείται όταν το φως μεταφέρεται ή δεν χρησιμοποιείται (δηλαδή σε τσέπη, σακίδιο κ.λπ.).

γεί ηλεκτρομαγνητικά πεδία που μπορεί να προκαλέσουν παρεμβο

🙀 ΑΠΟΘΗΚΕΎΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

🦠 ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΎΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

(δείτε τα συνοδευτικά σχήματα)

Εάν ο φακός δεν λειτουργεί:

Α ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

A。在此期间,我们对销售时就存在原料或生产工艺缺陷的产品,向 在正规零售商处购买产品的顾客提供质保服务。我们将视具体情况 维修或更换产品。正常使用造成的磨损或损耗、使用或保养不当、 οχους. **Εφεδρεία: Πρόσθετος χρόνος που ο λαμπτήρας θα παράγει φω το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δραστηριότητες χαμηλή έντασης (με μέτρηση 0,25 Lux στα 4 μέτρα.) 经授权的修改或变更以及任何方式造成的损坏等,均不属于质保服 务范畴。对于所有要求保修服务的产品,我们保留获取其购买或交 付凭证的权利。

Black Diamond的本款头灯符合EMC (电磁兼容性) 规章 🕟 ΧΡΗΣΗ / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ 2014/30/EU 的要求 συνοδευτικά σχήματα 符合性声明:本产品的符合标准声明,参阅 «/» ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ (ΣΕΙΤΙΡΟ ΓΡΑΜΜΑ ΙΙΣΜΟΣ
Το Distance 1500 διατίθεται συσκευασμένο στη «Λειτουργία Χρόνου (Time Mode)». Η Λειτουργία Χρόνου επιτρέπει στο χρήστη να χρησιμοποιήσει το PowerTap για να αυξήσει το φως στη μέγιστη νάταση τοι 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια η ένταση τοι φωτός μειώνεται σταδιακά για 10 δευτερόλεπτα στην προηγουμένως ρυθμισμένη λειτουργία και φωτεινότητα. Εάν επιθυμείτε, το φως μπορεί να επαναπρογραμματιστεί στη «Λειτουργία Θερμοκρασίας (Τemperature Mode)». Η Λειτουργία Θερμοκρασίας μεγιστοποιεί την

i [KO] 사용설명서 헤드램프 DISTANCE

有限保修条款

지침을 주의 깊게 따르고, 나중에 참고할 수 배터리 - 재충전형 리튬이온 배터리

· 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하십시오

• 배터리를 재충전하기 전에 완전히 방전할 필요는 없습니다.

Αυτός ο φακός της Black Diamond τηρεί τις προδιαγραφές της ΕΜ Οδηγίας (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) 2014/30/EU και το RoH 2011/65/EU.

είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση: www. blackdiamondequipment.com/DOC

产品使用指导

温度。

</ > 编程

€ 使用/光照模式

同时最大限度地提高光能输出。

(4) 产品存放及运输

《 产品保養和維护

如果头灯不能正常工作:

将电池充满电 查看 USB 线缆是否已正确插入

还是有问题?请联系Black Diamond代理商或通过BlackDiamondEquipment.com联系我们。

对于12岁以下的儿童,使用头灯时必须有成年监护人的监督

请在每次使用前检查头灯是否功能正常。对于至关紧要的情形

时,禁止在镜面上方覆盖任何材料。在运输灯具或灯具不使用时(例

我们的质保期限为购买或交付之日起 3 年,法律条款另有规定者降

如放在口袋、背包等中时),应使用数字锁。

(见附图所示)

故障排除

LED 头灯 DISTANCE

电池——可充电锂离子电池

首次使用前将电池充满电

每次再充电前无需将电量用完。

充满电后电池将自动停止充电

要达到最长发光时间,需要充满电

请根据适用的当地法律和法规处置设备/电池。

*ANSI FL-1 标准: 到初始输出值的 10% 所用的运行时间

**储备:灯能够额外为低强度活动产生可用光的时间(在 4 米处测

Distance 1500 采用"时间模式"程序包。时间模式允许用户使FowerTap 将灯光调到最大输出、持续10秒,然后灯光逐渐变暗1秒以达到先前设置的模式和克度。如需要可以将灯光重新编程为

电池使用寿命:电池使用寿命取决于

"恢复时间" 或熄灯时间

🛍 [ZH]

重要提示:请认真遵守所有指导说明,妥善保管以备后用

• 배터리가 와정히 충정되면 충정이 자동으로 중지된니다 배터리 수명: 배터리 수명은 다음 요인에 따라 달라집니다. "회복 시간" 은 램프가 켜지지 않은 시간을 의미합니다

• 사용되 석정 • 최대한 작동시키려면 완충해야 합니다!

*ANSI FL-1 표준: 최초 출력의 10%까지 런타임. • **예약: 램프가 강도가 낮은 활동에 사용할 수 있는 빛을 발산하는 추가 시간(4m에서 25 Lux까지 측정됨)

🕟 사용/모드 </>
⟨› 프로그래밍 . stance 1500은 "시간 모드"로 포장되어 제공됩니다. 시간

모드는 사용자가 PowerTap를 사용하여 10초 동안 조명을 최대 출력할 수 있게 하며, 그 후 10초 이내에 조명을 이전에

설정한 모드와 밝기로 감소시킵니다. 필요한 경우 조명을 8년 모드"로 다시 프로그래밍할 수 있습니다. PowerTap가 성화되면 온도 모드는 안전한 작동 온도를 유지하면서 조명 축력을 최대하합니다 👚 보관 및 운반

🔊 제품 관리 및 손질

만일 제품이 제대로 작동하지 않을 경우: • 배터리를 완전히 충전합니다. • USB 코드가 제대로 꽂혔는지 확인합니다. ▲ 경고 즈면이 고축려이고 이해 보 제품은 저자자은 새서차

요명의 고물덕으도 언에, 눈 제품는 신사장을 생성하다 트랜시바에 간섭이 될 수 있습니다. 최고 출력 설정 erTap, 1500루덴)에 이 조명을 사용하면 눈사태 버의 유효 범위가 줄어들 수 있습니다. 눈사태 버와의 잠재적인 상호 작용을 피하려면 눈사태 지형을 때 PowerTap을 사용하지 마십시오. 검색을 수행할 전자 장치를 항상 눈사태 트랜시버에서 50cm 이상 리고 트랜시버 제조업체의 권장 사랑과 구체적인 지침에 나온 석맹서를 따르시시 이

대한 사용 설명서를 따르십시오. • 12세 이하의 어린이가 사용 할 경우 보호자가 감독하여이 • 올바른 사용을 위해 사용 전에 반드시 헤드램프의 작동

상태를 점검하고 위급상황에 대비하여 보조 램프 및 배터리를 · 헤드램프의 북빛을 직접 응시하지 마십시오. 강한 빛은 눈 에 그리스의 물ౢౢౢ 그 집 중시하기 기업기고, 중된 꽃 상 시킬 수 있습니다. 광선을 직접 응시하거나 다른 게 직접 비추지 마십시오. 강렬한 빛은 안구 손상을

수 있습니다. Black Diamond Equipment는 직접적, 간접적 우발적 결과 또는 제품 사용으로 발생하는 기타 유형의 손해여 대한 책임을 지지 않습니다. • LED는 일부 재료를 손상시키거나 녹일 정도로 복사염을 발생시킬 수 있습니다. 조명이 켜져 있는 동안에는 렌즈 위에 어떤 물질도 올려놓지 마십시오. 디지털 잠금장치는 조명을 휴대 중이거나 사용하지 않을 때(예: 주머니, 배낭 등)에는 시 이용해야 합니다.

제한적 보증

제한적 보증 법적으로 별도 지시된 사항이 없는 경우 구매 또는 배송일로부터 3년까지 최초 소매 구매자에 한해 최초에 판매되었을 때와 같이 재결과 제조상 문제가 없음을 보증합니다. 제품은 당사 재량으로 수리하거나 교환합니다. 회사는 제품의 일반적인 마모, 비정상적 사용 및 관리, 변형 또는 변경, 모든 방식의 손상에 대해서는 보증하지 않습니다. 당사는 모든 보증 청구에 대해 구매 또는 배송 증빙 자료를 오구한 괴리가 있습니다 블랙 다이아몬드 헤드램프는 EMC(전자파 적합성) 지침에

따른 2014/30/EU 의 요구 사항을 충족합니다. 본 제품에 대한 적합성 테스트 결과는 사이트에서 확인할 수 있습니다. www.blackdiamondequipment.com/DOC

重要:取扱説明書を孰読し、いつでも参昭できるように保管して⁻

さい。本製品に改造を加えた場合、製品保証の対象外になります ヘッドランプは誤った使い方をすると、人に害を及ぼすおそれがあ

電池寿命:電池の寿命は下記の要素に左右されます。

ディスタンス 1500LED ヘッドランプ 取扱説明書

初めて使用する前に満充電して下さい。 再充電する前に完全に放電する必要はありません。 ・満充雷されると自動的に充雷が終了します。

電池 - リチウムイオン充電池

前回消灯してから経過した時間 ・気温 使用時のモードや昭度の設定

電池寿命を最大にするには満充電が必要です! 本产品会因该灯的高功率输出而产生可能会对雪崩收发器造成 ・製品/雷池を廃棄する時は、地域の法律や規則に従って下さい。 *ANSI FL-1 規格:初期出力の 10% になるまでの点灯時間

に、正公国は対的局切牟物山間に生り能を対当期収を語道が ・自職が。当在最高輸出设置下使用此灯时(PowerTap・1500 ・雪崩収发器的有效范围可能会缩小。为避免对雪崩收发器造 可潜在的干扰、请勿在穿越雪崩地形时使用 PowerTap。在进 ** 予備: 初期出力の 10% になった後、低強度の活動ができる明る 任何潛在的十扰,请勿在穿越雪崩地形时使用 Powerlop。在近搜索时,请始终将电子设备与雪崩收发器保持至少 50 厘米的影,并遵循收发器制造商的建议和用户手册的具体指导。 さ(4 m先で 0.25 ルクス)を発することができる時間 € 使い方 / モード

(該当するイラストをご覧下さい。) (条) 保管と持ち運び () (該当するイラストをご覧下さい。)

チェックとメンテナンス (該当するイラストをご覧下さい。) LED 可以产生足够的辐射热来损坏或熔化某些材料。灯具亮起 トラブルシューティング

ヘッドランプが正常に動作しない場合 充電池を完全に充電して下さい。 SB ケーブルが正しく接続されているかを確認して下さい。 上記を行っても動作しない場合、ご購入店または輸入代理店にお問

</>
</>
</>

2種類のモード

___ ディスタンス 1500 は初期状態で「タイムモード」に設定されてい ぎす。タイムモードに設定されている場合、パワータップ + をタ

プすると最大照度で 10 秒間点灯し、その後 10 秒間減光して前回 设定したモードと照度に戻ります。 必要に応じて「温度管理モード」に再設定できます。温度管理モ-

囲での最大照度を出力します。 ▲ 警告

磁場が発生します。本製品を最大照度(パワータップ /1500 ル メン) で使用すると、雪崩ビーコンの受信範囲が狭くなることがあ ・ ります。本製品と雪崩ビーコンの相互干渉を防ぐため、雪崩地形を 通過する際にはパワータップを使用しないで下さい。遭難者の捜索 寺には常に電子機器を雪崩ビーコンから 50cm 以上離して下さい また上記以外の機種ごとのガイドラインについては、雪崩ビーコン 製造メーカーの推奨事項と取扱説明書に従って下さい。 ・12 歳未満の子供が使用する場合は、責任ある大人が監督して

・本製品は高出力のため、雪崩ビーコンに干渉するおそれのある電

・使用前にヘッドランプが正常に動作することを点検し、危機的な 況に備えて予備のランプと十分な電池を携行して下さい。 ・光線を直接見たり、人の目に直接照射したりしないで下さい。 • 해당되는 현지 법 및 규정에 따라 기기/배터리를 ハ光は目を痛める可能性があります。

> 因する結果について責任を負います。 ・LED は、物によっては損傷したり溶かしたりするのに十分な放射 熱を発生させる可能性があります。ライト点灯中は、レンズの上に

どに入れている場合) には必ず使用してください。

より修理または交換されます。通常使用による摩耗・裂けを示して いる製品、または不適切に使用もしくは整備された製品、変更もし は改造された製品、または何らかの方法で損傷した製品につい は、当社は保証いたしません。当社は、すべての保証請求に対し **構入証明または納品証明を要求する権利を留保します。** ブラックダイヤモンド・ヘッドランプは、EMC(電磁両立性)指

ています。 適合宣言書:本製品の適合宣言書は下記 URL にてご覧いただける す。www.blackdiamondequipment.com/DOC

2014/30/EU) および RoHS 指令 (2011/65/EU) の要求に適合し

만일 위와 같은 대처에도 반응이 없다면 ㈜블랙다이아몬드 코리아 고객센터 또는 블랙다이아몬드 본사

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は本製品を使用したこ とによる直接的、間接的、偶発的、その他いかなる種類の損害に しても責任を負いません。あなたは自分の行動と活動、それらに起

絶対に物を置かないでください。デジタルロックは、ライトを持ち 運んでいるときや使用していないとき(ポケットやバックパック)

法律により別段の定めがない限り、購入または納品後3年間、当初 の小売品購入者に対して、当社製品が当初の販売時点において材 および製造上の欠陥がないことを保証します。製品は当社の裁量は

📑 [JP] ブラックダイヤモンド